

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Porażka po zaciętym meczu...



STRONA 8

Eksperti: za 15 lat co drugi
Europejczyk będzie dotknięty
alergią



STRONA 13

Pytania do eksperta
- listy Czytelników



redakcja@goniecpolanski.nl

STRONA 14



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Dlaczego nie warto korzystać z aplikacji online do rozliczania podatku?

W ostatnich latach hollenderski urząd skarbowy wychodzi naprzeciw obywatelom i stara się, by wypełnienie deklaracji podatkowej było łatwe i przyjemne.

Niestety prawo podatkowe właściwie w każdym kraju należy do jednych z najtrudniejszych dziedzin prawa i nie wolno o tym zapominać. Jeśli podatnikowi zależy na najkorzystniejszym rozliczeniu, to warto skorzystać jednak z profesjonalnej pomocy, by nieświadomie nie popełnić błędów, które mogą podatnika wiele kosztować. Aby skorzystać ze zniżek podatkowych, trzeba znać zasady ich przyznawania, inaczej można zrobić to nieumiejętnie i narazić się na wezwanie do zapłaty niesłusznie otrzymanego zwrotu.

Zresztą wystarczy przeczytać opis dołączony do aplikacji, aby przekonać się, że aplikacja nie jest przeznaczona dla każdego.

Dla kogo zatem jest aplikacja do rozliczenia podatku? Jeśli w zeszłym roku korzystałeś z wcześniej podanych danych i nie musiałeś ich aktualizować, a Twoja sytuacja podatkowa się nie zmieniła, to istnieje duża szansa na to, że będziesz mógł skorzystać z aplikacji do rozliczenia.

Natomiast na pewno nie będziesz mógł skorzystać z tej aplikacji, gdy:

- nie posiadasz DIGID,
- w danym roku podatkowym zmienił się Twój partner fiskalny,
- kupiłeś lub sprzedałeś mieszkanie,
- masz końcowy dług z wcześniej kupionego mieszkania,

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / MÁRCIA RODRIGUES

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Reklama



Jestem wróżką z dużym doświadczeniem. Karty są Moją pasją, często wiernym, niezawodnym przyjacielem. Pomagam ludziom stawiając stare rozkłady Tarota, które rozwiewają wszelkie wątpliwości, doradzają w problemach życiowych, miłosnych. Mądrość Moich pięknych kart pomoże i Tobie, jeśli Mi na to pozwolisz. Ja pomogę Ci chętnie. Możesz do Mnie zadzwonić w każdym momencie, nigdy nie odmówię Ci pomocy. Pamiętaj, że dla Mnie najważniejszy jest człowiek...

Tel. 0031 616-923-265

Wróżka Teww

Dlaczego nie warto korzystać z aplikacji online do rozliczania podatku?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

- miałeś własną działalność gospodarczą,
- miałeś dochody z kilku stosunków pracy,
- mieszkaleś / byłeś zameldowany za granicą,
- miałeś dochody z zagranicy,
- miałeś przysposobione dziecko, które nie było z tobą zameldowane,
- chcesz zwiększyć swój zwrot podatku wprowadzając odlicze-

nia od dochodu.

Reasumując: jeśli zależy Ci na korzystnym rozliczeniu podatku, to warto zapłacić profesjonalnemu księgowemu, który na podstawie dokumentów wyliczy należne ulgi i będzie się starał, by twój zwrot z podatku był

jak najwyższy – oczywiście zgodnie z przepisami prawa.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

Reklama

 **SENIOR VIP**

Prześlij nam swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl



222 478 110



222 478 114



PRACA

Pracownik produkcji (sałatki warzywne). HOBIJ International Work Force Sp. z o.o. jest Agencją Zatrudnienia, wpisaną na podstawie Certyfikatu Ministra Gospodarki i Pracy do Krajowego Rejestru Agencji Zatrudnienia pod nr 7749. Posiadamy wieloletnie doświadczenie w rekrutacji oraz selekcji. Nasze oddziały znajdują się w Opolu, Gdańsku oraz w Rzeszowie. Poszukujemy kandydatów do pracy na stanowisko pracownik produkcji, do zakładu który zajmuje się produkcją sałatek oraz soków owocowo-warzywnych. Zakres obowiązków: praca na linii produkcyjnej; polega na krojeniu, sortowaniu oraz myciu warzyw i owoców, a także pakowaniu i układaniu towarów w skrzynkach/na paletach. Praca na różne zmiany, również w porze nocnej oraz w weekendy. Lokalizacja: Zwaagdijk (ok. Hoorn)/ Helmond. Wymagania: komunikatywna znajomość języka angielskiego, dyspozycyjność na okres min. 6 miesięcy, motywacja i chęci do pracy, mile widziane zaświadczenie o niekaralności oraz referencje od poprzedniego pracodawcy. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV (tylko w języku angielskim z informacją PRODUKCJA SAŁATEK w tytule maila) na adres mailowy prac@hobij.pl. Prosimy o dopisanie w CV następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie, które mają być przetwarzane w celach rekrutacji, zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (tekst jednolity: Dz. U. z Rzeczypospolitej Polskiej 2002 nr 101, poz 926 z późniejszymi zmianami).

PILNE! Monter rusztowań (cuplock) – Holandia. Oferujemy: holenderską umowę, 500e netto/40 godz., darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie. Wymagania: VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, prawo jazdy oraz auto. Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Operator maszyn/kontroler jakości – praca w CurTec RIJEN. Lubisz pracować w przyjaznej atmosferze? Zwracasz uwagę na szczegóły? Jesteś elastyczny i masz doświadczenie, jako operator maszyn/kontroler jakości? Jeśli tak, to szukamy właśnie Ciebie! Poszukujemy pracowników dla jednego z naszych najlepszych klientów W Rijen, który zajmuje się produkcją granulatu do plastiku jak i plastikowych pudełek. Opis stanowiska: obsługa maszyn produkcyjnych, sprawdzanie jakości produktów (sprawdzanie

koloru, ciężkości i wielkości produktu), przygotowanie do wysyłki itp. Wymagamy: doświadczenie na podobnym stanowisku, porozumiewanie się w języku holenderskim lub angielskim, umiejętność pracy z komputerem, ukierunkowanie na jakość, chęć długotrwałego zatrudnienia oraz pracy w systemie 3 zmianowym. Oferujemy: przejrzystą umowę opartą o holenderskie warunki pracy, długoterminowe zatrudnienie, trzymiesięczny system pracy, z pewnymi godzinami (40 h). Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą skontaktuj się z nami telefonicznie: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje CV w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl.

Malarz przemysłowy (2 osoby) – Holandia. Wymagania: VCA lub SCC018, komunikatywny język niemiecki, auto (1 na grupę). SoFi mile widziane. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, 480e/40h netto, darmowe zakwaterowanie, pełne ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt tel.: +48 864711471 lub e-mail: cv@ch-24.com.

Order picker / pracownik magazynu ELHO TILBURG. Aplikuj!! Lubisz pracować w przyjemnej i spokojnej atmosferze? Posiadasz doświadczenie w pracy na produkcji oraz komunikujesz się w języku angielskim bądź holenderskim? Jeśli tak, to ta praca jest dla Ciebie! Jeden z naszych najlepszych klientów – firma ELHO, która jest liderem na rynku w zakresie produkcji oraz wysyłki doniczek kwiatowych do sklepów na całym świecie poszukuje elastycznego pracownika do pracy na produkcji. Firma znajduje się w Tilburgu. Twoja praca będzie polegała na zbieraniu zamówień plus obsługa EPT, sprawdzaniu jakości produktu oraz przygotowywaniu go do wysyłki. WYMAGANIA: doświadczenie w pracy podobnym stanowisku + certyfikat EPT, porozumiewanie się w języku angielskim bądź holenderskim, własne zakwaterowanie w okolicy miejsca pracy, własny transport. OFERUJEMY: przejrzystą umowę opartą o holenderskie warunki pracy, dobre wynagrodzenie, długoterminowe zatrudnienie, ubezpieczenie, opiekę wyspecjalizowanych koordynatorów. Jeśli jesteś zainteresowany oraz spełniasz powyższe wymagania skontaktuj się z nami

telefonicznie pod numerem telefonu: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje cv w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl.

PRODUKCJA SPOŻYWCZA. Work Force Sp. Z. o. o jest biurem pośrednictwa pracy, które zajmuje się rekrutacją osób chcących podjąć legalne zatrudnienie na terenie Holandii. W Polsce istnieje i działa nieprzerwanie od kwietnia 2004 r. Wieloletnie doświadczenie

i wiedza firmy pomaga w znalezieniu dobrej pracy, dostosowanej do potrzeb kandydata, jego kwalifikacji i umiejętności. Poszukujemy kandydatów do pracy jako: PRODUKCJA SPOŻYWCZA. Miejsce: Best, Oss, Venlo – Holandia. Zakres obowiązków: Sortowanie i pakowanie owoców, warzyw, produkcja wyrobów mięsnych, słodczy. Wymagania: Brak przeciwwskazań zdrowotnych do pracy z żywnością, Status osoby niekaranej w Polsce, Znajomość języka angielskiego/niemieckiego/ho-

lenderskiego na poziomie komunikatywnym. Zapewniamy: Holenderską umowę o pracę; Zakwaterowanie; Ubezpieczenie zdrowotne; Dojazd do pracy na terenie Holandii; Opiekę polskich koordynatorów; Pomoc przy założeniu nr BSN/sofi; Możliwość wyjazdu dla par; Darmowy transport do Holandii dla osób na stawkach wiekowych; Dodatki służbowe rekompensujące koszty zakwaterowania. Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie swojego CV na adres e-mail: info@workforce.pl.

Cieśla szalunkowy/stolarz budowlany. PILNE! Cieśla szalunkowy/stolarz budowlany (dużo nadgodzin). Holenderska firma poszukuje pracowników na stanowisko cieśla szalunkowy/stolarz budowlany w rejonie Limburgia. Wymagania: VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, auto mile widziane. Oferujemy: 500e netto/40h, ubezpieczenie pełne, darmowe zakwaterowanie, dużo nadgodzin. Zaintereso-

CIĄG DALSZY NA STR. 4

Reklama

KONCERT
TEDE
KEPTN

MERCHTEDES
KOSZULKI
PŁYTY
AKCESORIA

DEN HAAG / PIP 29.04

Binckhorstlaan 36, 2516 BE Den Haag / Doors: 20.00 Tickets: EUR25 in adv / EUR30 ATD www.yourticketprovider.nl

POLSKI STREET SZOP - Katendrechtse Lagedijk, 363A Rotterdam / GROSZEK - Eindhovenstraat 20, 3083 RN Rotterdam / GROSZEK Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag
POLSKIE DELIKATESY DELI - Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag. / PEWEX XL - Ambachtskaai 20, 2542 EE Den Haag / BIEDRONKA - Admiraalsplein 157, 3317BC Dordrecht

•16 ONLY / INFO: FACEBOOK.COM/POLSKIHIPHOPWOLANDII

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 3

wanych prosimy o kontakt +48 573 313 277.

OPERATOR WÓZKÓW WIDŁOWYCH. Work Force Sp. Z o.o. jest biurem pośrednictwa pracy, które zajmuje się rekrutacją osób chcących podjąć legalne zatrudnienie na terenie Holandii. W Polsce istnieje i działa nieprzerwanie od kwietnia 2004 r. Wieloletnie do-

świadczanie i wiedza firmy pomaga w znalezieniu dobrej pracy, dostosowanej do potrzeb kandydata, jego kwalifikacji i umiejętności. Poszukujemy kandydatów do pracy jako: OPERATOR WÓZKÓW WIDŁOWYCH REACHTRUCK. Miejscowość: Oss, Helmond – Holandia. Zakres obowiązków: Operator wózków widłowych bocznych wysokiego składowania. Wymagania: Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego lub ho-

lenderskiego na poziomie komunikatywnym, Status osoby niekaranej w Polsce, certyfikat uprawniający do poruszania wózkami widłowymi typu reachtruck, doświadczenie. Zapewniamy: Holenderską umowę o pracę; Zakwaterowanie; Ubezpieczenie zdrowotne; Dojazd do pracy na terenie Holandii; Opiekę polskich koordynatorów; Pomoc przy założeniu nr BSN/sofi; Możliwość wyjazdu dla par; Dodatki służbowe re-

kompensujące koszty zakwaterowania. Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie swojego CV na adres e-mail: info@workforce.pl.

Praca produkcyjna DEN BOSCH / SPS BV. Jesteś osobą zorganizowaną i dobrze wykonującą swoje obowiązki? Posiadasz doświadczenie w pracy na produkcji? Chciałbyś pracować dla jeden z wiodących firm w swojej branży? Jeśli tak, to

mamy coś dla Ciebie! Firma SPS B. V., która jest jednym z wiodących producentów farb i innych wyrobów lakierniczych, zajmująca się również wysyłką ich do najpopularniejszych sklepów budowlano-dekoracyjnych poszukuje osób na stanowisko: pracownik produkcji. **ZADANIA:** Oczekujemy od Ciebie, iż jesteś osobą skrupupioną i zmotywowaną do pracy oraz posiadasz doświadczenie na w/w stanowisku. Do Twoich obowiązków, będą należały wszelkie prace produkcyjne w tym: praca przy linii produkcyjnej, kontrola jakości, etykietowanie produktów mieszanie i dobieranie składników do produkcji farb. **WYMAGANIA:** Doświadczenie w pracy produkcyjnej, Chęć długotrwałego zatrudnienia, Porozumiewanie się w języku holenderskim bądź angielskim, Posiadanie prywatnego samochodu. Oferujemy pracę na dłuższy okres czasu, ze stałymi godzinami pracy od godziny 6: 00 do 16: 00 oraz stawka 10,12 euro. Zainteresowany? Prześlij swoje cv w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestment.nl oraz skontaktuj się z nami telefonicznie, jeśli masz pytania: 073-711-3-717.

DEKARZ / CIEŚLA DACHOWY. Doświadczonych dekarzy do pokrycia dachów spadzistych lub płaskich – praca z różnego rodzaju pokrycia dachowymi: dachówki, papa, pvc, strzecha. Wymagania: doświadczenie min. 2 lata na w/w stanowisku, mile widziany certyfikat VCA lub SCC018 gotowość do zdobycia go, komunikatywna znajomość języka obcego, mile widziany własny samochód i prawo jazdy. Oferujemy: pracę u sprawdzonego pracodawcy, wynagrodzenie 440 – 460 euro netto przy 40 godzin w tygodniu, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę (pokój 1 osobowy), ubezpieczenie zdrowotne, umowa holenderska, wypłaty co tydzień. Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Murarzy. Poszukujemy murarzy którzy uzupełnią jedną z kilku naszych брига, które specjalizują się w: 1) prace murarskie i wykończeniowe – praca na godziny, 2) murowanie elewacji z klinkieru – praca na metry, 3) wymurówki w środku i klinkier – praca na metry. Mile widziana znajomość angielskiego i własny samo-

chód. Koniecznie na własnych działaniach. Szczegóły: 0048 04 34 0000.

Operator maszyn produkcyjnych: Opis: praca przy linii produkcyjnej, obsługa maszyn i urządzeń produkcyjnych, uzupełnianie komponentów w trakcie produkcji, odbiór komponentów z maszyn produkcyjnych, zapewnienie ciągłości pracy maszyn, usuwanie drobnych awarii, układanie produktów na paletach, prace pomocnicze. Wymagania: komunikatywna znajomość języka angielskiego w mowie i w piśmie, wykształcenie techniczne, preferowane mechaniczne, mile widziana znajomość technologii produkcji, mile widziane doświadczenie w pracy na produkcji oraz w obsłudze maszyn, samodzielność w działaniu oraz aktywne rozwiązywanie problemów, sumienność, odpowiedzialność, punktualność, dyspozycyjność do wyjazdu za granicę na min. 12 tygodni. Oferujemy: stawka godzinowa 10,48 euro, wynagrodzenie w każdym tygodniu, zakwaterowanie służbowe oraz ubezpieczenie, dojazd do pracy samochodem służbowym z możliwością użytkowania do celów prywatnych, zdobycie doświadczenia. Kontakt: Opole, ul. 1 Maja 7/1. Tel. 77 541 70 22. Rzeszów, ul. Rynek 16/7 (I piętro). Tel. 17 784 48 01. WhatsApp 503980926, E-mail: oferty@worktoday.pl; www.worktoday.pl; WorkToday posiada Certyfikat Agencji Zatrudnienia nr 507.

Spawacz 141 ISO 9606-1 SPOŻYWKA Holandia. Agencja Zatrudnienia (K RAZ 1670), PanPol sp. z o.o., poszukuje do Holandii: Spawaczy spożywk w normie ISO 9606-1 w metodzie 141. OKRES ZATRUDNIENIA: początek od 18.04.2017 na 6 tygodni z możliwością przedłużenia (Amsterdam). OPIS PROJEKTU: Praca przy prefabrykacji. Spawanie maszyn ze stali nierdzewnej do przemysłu spożywczego oraz samodzielną montowanie na podstawie rysunku technicznego. Grubość ścianki od 1.5 – 3 mm. WYMAGANIA: AKTUALNE certyfikaty spawacza w normie ISO w metodzie 141 ISO 9606-1 FM5: czyli pieczęć aktualizacyjna nie starsza niż 6 miesięcy od dziś; Duże doświadczenie w spawaniu spożywk; Znajomość rysunku technicznego; Dobra znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego; Prawo jazdy; Własny samochód dużym plusem. WARTOŚCI FINANSOWE: Stawka netto 14 Euro za godzinę + pojedynczy pokój + kilometrówka dla kierowcy. URLOP I INNE WA-

Reklama



23.04.2017 - DEN HAAG

PAARD VAN TROJE Prinsegracht 12, 2512 GA
Start koncertu 19:15
Otwarcie klubu 18:00 / Bilety VIP 17:30

BILETY: €30 pierwsza pula / €35 druga pula
€50 VIP (zawiera: szybsza możliwość wejścia do klubu, płytę cd oraz miejsce na balkonie)

www.yourticketprovider.nl

GROSZEK - Ebenhaäzerstraat 20, 3083 RN Rotterdam / CHATA POLSKA - Rijkstraatweg 33, Hellevoetsluis
GROSZEK Supermarkt: Zuiderparklaan 28, 2574HK Den Haag. / POLSKIE DELIKATESY DELI - Van Musschenbroekstraat 166, 2522 AW Den Haag
PEWEX - Bouwlustlaan 97, 2544JP Den Haag / BIEDRONKA - Admiraalsplein 157, 3317BC Dordrecht

Info: facebook.com/xsidemusic2004

PRACA

RUNKI FINANSOWE: płatny urlop (2 dni po przepracowaniu pełnego miesiąca pracy. Jeśli nie to urlop jest naliczany proporcjonalnie). Niepracujące państwowe święta są płatne jak dzień pracy (8h). Tak zwane „pieniądze wakacyjne” są wliczone w stawkę netto. Zasiłek dla bezrobotnych: po przepracowaniu 26tyg (w wypadku utracenia pracy) pracownik ma prawo skorzystać z 3-miesięcznego holenderskiego zasiłku, liczonego od kwoty brutto. **CHOROBY:** pierwszy dzień na koszt pracownika, następne dni są wypłacane z UWV. **ZWROT KOSZTÓW:** Pracodawca nie zwraca kosztu pierwszego dojazdu do pracy nawet jeśli po przyjeździe okaże się, że klient pracodawcy anulował zlecenie. **ZJAZDY:** do indywidualnego uzgodnienia pomiędzy pracownikiem / pracodawcą i klientem pracodawcy. Standardowo 6 + 1 lub 8 + 2. Szczegółowe informacje na temat oferty wysłamy mailem. Prosimy przysłać aktualne CV w języku pol i ang lub niem + skan cert. zawodowych i referencji na adres spawacz@euroworker.pl z dopiskiem: Spawacz 141 FM5 + nazwisko i imię. To przyspieszy obróbkę pana dokumentów.

Opiekunka Holandia. ok. 940 euro netto za 2 tygodnie pracy. Holenderska firma poszukuje doświadczonych Opiekunów dla osób starszych do pracy na terenie Holandii. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile widziane referencje z poprzednich miejsc pracy, dyplom pielęgniarstwa, miłego usposobienia, empatii, cierpliwości, zaangażowania w pracę, komunikatywny język obcy angielski/niemiecki/holenderski. Warunki: zatrudnienie bezpośrednio z holenderskim pracodawcą (zwrot podatku z Holandii), bezpłatne wyżywienie i zakwaterowanie w miejscu pracy, dojazdu na koszt pracodawcy 75 euro co 2 tygodnie (150 euro co miesiąc), stały kontakt z polską koordynatorką, kilkudniowe wdrożenie do pracy pod opieką doświadczanego pracownika, wynagrodzenie ok. 940 euro netto za 2 tygodnie pracy. Praca w systemie rotacyjnym – 2 tygodnie pracy a następnie 2 tygodnie wolnego. Zainteresowanych prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Prace wykończeniowe/brukarskie. Poszukujemy dwóch osób do prac wykończeniowych, od czasu do czasu będzie trzeba ułożyć też kostkę brukową (podjazdy, parkingi), konieczne z samochodem, jeden z angielskim, praca na wła-

snych działalnościach. Szczegóły: 0048 604 340 000.

Zbieranie zamówień w Zandam. Opis: zbieranie zamówień (voicepick system), praca przy pomocy wózka EPT, rozładunek i załadunek towarów o wadze do 20 kg, praca w warunkach chłodnych (ok. 4 do +10 stopni C), zmiany: 07: 00-17: 30, 23: 00-07: 00. Wymagania: komunikatywna znajomość języka angielskiego, dyspozycyjność do wyjazdu za granicę na min. 12-52 tygodni, mile widziane prawo jazdy kat. B, doświadczenie w pracy w magazynie lub na produkcji będzie atutem, motywacja do pracy. Oferujemy: stawka godzinowa 10,67 euro, wynagrodzenie w każdym tygodniu, zakwaterowanie służbowe oraz ubezpieczenie, dojazd do pracy samochodem służbowym z możliwością użytkowania do celów prywatnych, zdobycie doświadczenia. Kontakt: Opole, Tel. 77 541 70 22. Rzeszów, Tel. 17 784 48 01. E-mail: oferty@worktoday.pl, www.worktoday.pl, Worktoday posiada Certyfikat Agencji Zatrudnienia nr 507.

OD ZARAZ!! Pracownik wymiany opon. Opis: praca w centrum serwisowym, wymiana opon z zimowych na letnie, sprawdzanie ciśnienia w oponach, prace pomocnicze, prowadzenie dokumentacji, przed rozpoczęciem pracy jest dwu/trzydniowe szkolenie, pozwalające zdobyć odpowiednie kwalifikacje, po zakończeniu szkolenia każdy uczestnik otrzyma certyfikat GRATIS. Wymagania: komunikatywna znajomość języka angielskiego, prawo jazdy kat. B, dyspozycyjność do wyjazdu za granicę na min. 11 tygodni, doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku będzie atutem, motywacja do pracy, własne obuwie robocze. Oferujemy: stawka godzinowa 9,86 euro, wynagrodzenie w każdym tygodniu, zakwaterowanie służbowe oraz ubezpieczenie, dojazd do pracy samochodem służbowym z możliwością użytkowania do celów prywatnych, zdobycie doświadczenia. Wyjazd do Holandii w dniu 25-03-2017!!! Szkolenie 27-03-2017 (2-3 dni). Rozpoczęcie pracy 30-03-2017. Kontakt: Opole, tel. 77 541 70 22. Rzeszów, tel. 17 784 48 01. E-mail: oferty@worktoday.pl, www.worktoday.pl.

Team Leader z językiem niemieckim (Holandia). Opis: początkowo praca fi-

zyczna: recykling kabli podziemnych (sortowanie kabli, wrzucanie ich do maszyny rozdrabniającej, segregacja, rozładunek, praca na zewnątrz i wewnątrz hali), docelowo objęcie pozycji Team Leadera polskiego zespołu (zarządzanie zespołem, sporządzanie raportów, tłumaczenie rozmów i dokumentów). Wymagania: bardzo dobra znajomość języka niemieckiego (C1), dyspozycyjność do wyjazdu za granicę na dłuż-

CIĄG DALSZY NA STR. 7

Reklama

MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB
POLSKA•NIEMCY•HOLANDIA•BELGIA




4 WYJAZD ZA POŁOWE CENY

tel.: +48 662 151 047

Reklama

20.05.2017
ROTTERDAM



SPRING
Roll **FESTIVAL**

HEMP GRU / MAŁACH RUFUZ
POLSKA WERSJA / PARTY : DJ SHADOWFACE
DJ RASMATAL

CLUB EMPIRE · GROTEKERKPLEIN 70, 3011 GE
OTWARCIE KLUBU: 19.00 · START KONCERTÓW: 20.30 · +16

BILETY: €25 NORMALNY / €30 PREMIUM (FREE CD MIXTAPE DILL) / EUR40 PRZED KONCERTEM
WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL ORAZ W POLSKICH SKLEPACH:

POLSKA STREET SZOP - KENTENDECHTSE LAGEDIJK 363A ROTTERDAM · GROSZEK - EENHAAZENSTRAAT 25, 3085 NN ROTTERDAM
GROSZEK SUPERMARKT - ZUIDERPARKELAAN 28, 2524HS DEN HAAG
POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 146, 2622 AW DEN HAAG
PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 CE DEN HAAG · PEWEX - BOUWLUSTLAAN 27, 2344SP DEN HAAG
BIEDRONKA - ADMIRALSPLEIN 157, 3217BC DORDRECHT



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



Reklama



Uitzendbureau Solutions B.V.

Agencja pracy tymczasowej Solutions B.V. już od 2002 roku pośredniczy w pozyskiwaniu wysokiej jakości pracowników w różnych sektorach. Dokładnie informujemy o tym, co robimy i nie rzucamy słów na wiatr. Stale zapewniamy ukierunkowane rozwiązania. Każdego dnia do 1000 pracowników tymczasowych wykonuje swoją pracę za pośrednictwem naszej agencji.

**OBECNIE POSZUKUJEMY PRACOWNIKÓW NA TERENIE
NOORD – BRABANT (SOMEREN).**

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o naszych ofertach pracy skontaktuj się z nami.

JOANNA CIEZKO TEL. +31623293247

e-mail joanna@solutionsteam.nl

ZAPRASZAMY DO ODWIEDZENIA NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ : www.solutionsteam.nl



Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**14 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

**Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole**

**tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>**



PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 5

szy okres, samodzielność w działaniu, dokładność, umiejętność pracy w zespole, mile widziane prawo jazdy kat. B. Oferujemy: stawka godzinowa 11,26 euro, umowa z holenderskim pracodawcą, wynagrodzenie płatne raz w miesiącu, zakwaterowanie służbowe oraz ubezpieczenie, dojazd do pracy. Kontakt: Opole, tel. 77 541 70 22. Rzeszów, tel. 17 784 48 01. E-mail: oferty@worktoday.pl, www.worktoday.pl, WorkToday posiada Certyfikat Agencji Zatrudnienia nr 507.

PILNE! Monter rusztowań OD ZARAZ! 520e/tydz. netto! Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów rusztowań. Oferujemy: holenderską umowę o pracę, 520e/tydzień netto (WYPŁATY CO TYDZIEŃ), ubezpieczenie pełne (OPŁACONE PRZEZ PRACODAWCĘ), darmowe zakwaterowanie (OPŁACONE PRZEZ PRACODAWCĘ, pokoje 1-osobowe), nadgodziny. Wymagania: VCA lub SCC018, SoFi i auto mile widziane, komunikatywny język obcy. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

Monter izolacji przemysłowych – Holandia. 12-13 netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: VCA lub SCC018, doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, własny transport mile widziany. SoFi mile widziane. Warunki: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, stawka 12-13e netto/40h, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie pełne. Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Monter regipsów. Holandia-Amsterdam, Vlissingen – 450e/40h netto. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów regipsów do pracy na terenie Holandii (Amsterdam). Oferujemy: 450e/40h netto, cotygodniowe wypłaty, darmowe zakwaterowanie (1-osobowe pokoje), pełne ubezpieczenie, możliwość nadgodzin. Wymagania: VCA lub SCC018, nr SoFi, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), własne narzędzia. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt e-mail: cv@ch-24.com lub telefonicznie: +48 864 711 471.

Avon-Zostań Konsultantką w Holandii. Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich ka-

talogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!!!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska –Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel: 0617 800 383, email:avon-holandia@vp.pl.

Praca w przemyśle mięsnym. Panie i Panowie! Jesteśmy liderem w rekrutacji wykwalifikowanych rzeźników, klasowaczy oraz ubojowców do przemysłu przetwórstwa mięsnego na terenie całej Holandii. JESLI POSIADASZ JAKIEKOLWIEK DOSWIADCZENIE NIE WAHAJ SIE APLIKOWAĆ! Miejsce pracy: HOLANDIA- Amsterdam i Tilburg. Data rozpoczęcia pracy: od zaraz! OPIS STANOWISKA: Trybowanie, Klasowanie, Obróbka, Ubój. minimum rok doświadczenia w pracy na podobnym stanowisku, mile widziane prawo jazdy kat. B, OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, praca na warunkach Holenderskich, zakwaterowanie, ubezpieczenie, opiekę polskiego koordynatora na miejscu. Osoby zainteresowane powyższą ofertą zapraszamy do aplikowania przez przesłanie CV na praca@bizztemp.nl wpisując w tytule "Wolowina" lub pod numerem telefonu +31614731834.

Philips Lighting Polska rekrutuje kandydatów ze znajomością j. niderlandzkiego. Poszukujemy osób z bardzo dobrą znajomością języka niderlandzkiego, które chciałyby dołączyć do naszego centrum HR/Kadr i Płac w Polsce, w Pile (województwo wielkopolskie). Szukamy absolwentów zainteresowanych rozwojem w dziale Human Resources, bądź też osób z doświadczeniem w tym obszarze. Gwarantujemy: umowę o pracę oraz atrakcyjne benefity (prywatna opieka medyczna, kartę MultiSport, roczny bonus w zależności od wyników, zniżki na produkty firmy Philips). Pomożemy także w relokacji do Pili – zapewniamy pakiet relokacyjny. Dołącz do nas i pomóż nam tworzyć lep-

szy, kolorowszy świat: <https://youtu.be/oTOv7H-k16Bl>. Sprawdź więcej szczegółów na naszej stronie karier <http://www.philips.com/careers/lighting> lub skontaktuj się z nami bezpośrednio drogą mailową: anna.barcinska@philips.com.

Konsultantka Avon. Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nienormowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zastaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedaży przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwon 619592946.

Praca od 23-03-2017 (kurczaki). Opis: praca na linii produkcyjnej w zakładzie przetwórstwa drobiowego, filetowanie, sortowanie i pakowanie wyrobów drobiowych, wieszanie kurczaków na haki, czyszczenie kontenerów i ciężarówek, praca w warunkach chłodnych, praca zmianowa, możliwość pracy w soboty. Wymagania: podstawowa znajomość języka angielskiego, doświadczenie w podobnej pracy będzie atutem, dyspozycyjność do wyjazdu za granicę na min. 13 tygodni, mile widziane prawo jazdy kat. B. Oferujemy: stawka godzinowa 9,96 euro, wynagrodzenie w każdym tygodniu, zakwaterowanie służbowe oraz ubezpieczenie, dojazd do pracy samochodem służbowym z możliwością użytkowania do celów prywatnych. Kontakt: Opole, tel. 77 541 70 22. Rzeszów, tel. 17 784 48 01. E-mail: oferty@worktoday.pl, www.worktoday.pl.

Tynkarzy do tynków maszynowych. Poszukujemy tynkarzy do tynków maszynowych. Koniecznie z doświadczeniem. Przynajmniej jeden ze znajomością angielskiego. Praca po Wielkanocy. Koniecznie na własnych działaniach. Szczegóły: 0048 604 34 0000.

CIAG DALSZY NA STR. 8

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 7

Pracownik magazynu Den Bosch / SPS BV. Zbieranie zamówień nie stanowi dla Ciebie problemu? Posiadasz certyfikaty na wózki widłowe? Chciałbyś pracować dla jednej z wiodących firm w swojej branży? Jeśli tak, to mamy coś dla Ciebie! Firma SPS B.V., która jest jednym z wiodących producentów farb i innych wyrobów lakierniczych, zajmująca się również wysyłką ich do najpopularniejszych sklepów budowlano-dekoracyjnych poszukuje osób na stanowisko: orderpicker / pracownik ma-

gazynu. Do obowiązków na w/w stanowisku będzie należała dokładna komplementacja zamówień, praca ze skanem, jazda na wózkach widłowych. Obowiązkowe jest doświadczenie w obsłudze wózków widłowych, mile widziane jest również u kandydata posiadanie certyfikatów. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, porozumiewanie się w języku holenderskim bądź angielskim, motywacja do pracy, posiadanie prywatnego transportu oraz zakwaterowania w okolicy miejsca pracy (Vlijmen, Oss, Hedel itp). OFERUJEMY: przejrzystą ofertę

o pracę opartą o holenderskie warunki pracy, prace na dłuższy okres czasu (40 godz. tygodniowo), stawka: 10,12 euro, ubezpieczenie, jeśli to konieczne. Zainteresowany? Prześlij swoje cv w języku angielskim bądź holenderskim na adres e-mailowy: polen@jobinvestement.nl oraz skontaktuj się z nami telefonicznie, jeśli masz pytania: 073-711-3-717.

POMOCNIK BUDOWLANY OD ZARAZ! DUŻO NADGODZIN! PILNE! Pomocnik budowlany. Oferujemy: umowę w holenderskiej firmie, 500e/tydzień, darmowe zakwaterowa-

nie oraz ubezpieczenie, dużo nadgodzin. Wymagania: VCA lub SCC018, auto mile widziane. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 573 313 277 lub cv@ch-24.com.

Pakowacz/-ka (Praca w Holandii). HOBII International Work Force Sp. z o.o. jest Agencją Zatrudnienia, wpisaną na podstawie Certyfikatu Ministra Gospodarki i Pracy do Krajowego Rejestru Agencji Zatrudnienia pod nr 7749. Posiadamy wieloletnie doświadczenie w rekrutacji oraz selekcji. Nasze oddziały znajdują się w Opolu, Gdańsku oraz w Rzeszowie.

Dla naszego Klienta poszukujemy chętnych kandydatów do pracy na produkcji/ magazynie. Praca głównie polega na: pakowaniu towarów i układaniu w skrzynkach/ na palety, zbieraniu zamówień. Doświadczenie nie jest wymagane. Praca może być na różne zmiany. Lokalizacja: Wjchen / Haarlem. Nasze wymagania: min. podstawowa znajomość języka angielskiego, dyspozycyjność na długi okres czasu (min. 6 miesięcy), motywacja oraz chęci do pracy, mile widziane zaświadczenie o niekaralności oraz referencje. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie

CV (tylko w języku angielskim z informacją PAKOWACZ/-KA w tytule maila) na adres mailowy praca@hobii.pl. Prosimy o dopisanie w CV następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie, które mają być przetwarzane w celach rekrutacji, zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (tekst jednolity: Dz.U. z Rzeczypospolitej Polskiej 2002 nr 101, poz 926 z późniejszymi zmianami). Uprzejmie informujemy, iż skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ

Porażka po zaciętym meczu...

W minioną niedzielę (2 kwietnia 2017 roku) drużyna Black Devils rozgrywała kolejne spotkanie w ramach rozgrywek 3 klasy ligi holenderskiej. Polscy piłkarze na własnym boisku podejmowali drużynę Nevelo, która od początku przygody polskiej drużyny na holenderskich boiskach jest niewygodnym rywalem, a mecze pomiędzy obiema drużynami zawsze były bardzo zacięte i pełne emocji.

W kadrze meczowej podopiecznych Pawła Semika znaleźli się nowi zawodnicy – Jakub Grzywaczewski, Sławek Fijałka

oraz Sebastian Kawecki. Po rekonwalescencji do składu wrócił również Michał Rosikoń oraz Robert Kołodziej.

Pierwsze połowy spotkań w rundzie wiosennej to znowu, która nie opuszcza polskich piłkarzy, ponieważ w większości meczów Czarne Diabły muszą odrabiać straty.

Pierwsze minuty spotkania były bardzo spokojne w wykonaniu obu zespołów, które próbowały jak najdłużej utrzymać się przy piłce i zmusić rywala do biegnięcia. Goście jednak z minuty na minutę zyskiwali przewagę na boisku, co udokumentowali bramką w 20 minucie spotkania, gdzie napastnik Nevelo pokonał bezradnego bramkarza Black Devils – Patryka Lewickiego.

Kilka minut później rzut rożny wykonywali goście. Po nim wpadła kolejna bramka. Po próbie wybijania piłki z pola karnego, ta trafiła przypadkowo pod nogi jednego z zawodników Nevelo, który nie miał problemów z umieszczeniem jej w bramce.

Black Devils starało się odpowiedzieć kilkoma kontrami oraz dobrze wykonywanymi stałymi fragmentami gry. Jeden z nich znalazł drogę do bramki – po dośrodkowaniu z rzutu rożnego Pawła Semika piłka trafiła do Jakuba Grzywaczewskiego, który strzelił kontaktową bramkę tuż przed końcem pierwszej części spotkania.

Warto wspomnieć, iż w 40 minucie spotkania Robertowi Kołodziejowi odnowiła się kontuzja kolana i musiał opuścić boisko, a w jego miejsce został wprowadzony Michał Rosikoń. W przerwie meczu z kolejnej wymuszonej zmiany musiał skorzystać trener gospodarzy – zastąpiono kontuzjowanego Tomasza Kierepkę.

Tuż po rozpoczęciu drugiej połowy boisko musiał opuścić Jakub Grzywaczewski, który podczas akcji, w której strzelił bramkę, został uderzony w mięsień czworogłowy uda, co uniemożliwiło mu dalszy występ w tym spotkaniu. Jego miejsce zajął Łukasz Krzywda.

Mimo wymuszonych zmian zawodnicy Black Devils z impetem zaczęli atakować bramkę rywala. Dwie bardzo dobre sytuacje miał Michał Rosikoń, ale bramkarz Nevelo w obu sytuacjach wyszedł obronną ręką. Raz po raz coraz bardziej widoczna była przewaga miejscowych, która pozwalała przyjeźdnym jedynie do przeprowadzenia sporadycznych kontrataków. Swoje szanse doprowadzenia do remisu mieli kolejno Czeberak, Semik, Adamczyk, jednakże wynik pozostawał bez zmian.

W międzyczasie dwukrotnie

ewidentnie faulowani w polu karnym byli Kacper Nonckiewicz oraz kilka chwil później Paweł Semik, lecz w obu przypadkach sędzia popełnił błąd i nie odgwiżdżał choćby jednego rzutu karnego, który należał się polskiemu piłkarzom.

W 80 minucie kolejna kontuzja i kolejna wymuszona zmiana – Kacpra Nonckiewicza zastąpił Artur Walkiewicz.

Do końca spotkania pozostało już niewiele czasu, aż nagle napastnik Robert Czeberak wziął ciężar odpowiedzialności na swoje barki i po zespołowej akcji zdobył wyrównującą bramkę dla swojego zespołu.

Oba zespoły nie były usatysfakcjonowane takim rezultatem i każda z nich chciała zgarnąć pełną pulę. Niestety to goście byli bardziej skuteczni i w ostatnich 5 minutach spotkania dwukrotnie pokonali Patryka Lewickiego.

Spotkanie zostało zakończone wynikiem 4:2 dla gości, choć przy odrobinie szczęścia to Black Devils byłiby zwycięzcami tego spotkania.

Następne spotkanie już w najbliższą niedzielę z drużyną RWB Waalwijk na boisku rywala.

Serdecznie zapraszamy!

Kacper Nonckiewicz

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ BLACK DEVILS

Black Devils vs Nevelo – 2: 4 (1: 2)

Bramki dla Black Devils: Grzywaczewski (44min), Czeberak (85min)

Skład:

Lewicki – Grzywaczewski (Krzywda), Kierepka, (Kawecki) Dąbrowski, Kołodziej (Rosikoń) – Fijałka, Adamczyk, Nonckiewicz (A. Walkiewicz), Jaworski – Semik – Czeberak
Trener: Paweł Semik
Manager: Monika Żyłka

Reklama

BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie

bilety on-line: www.twojbilet.eu

OGŁOSZENIA DROBNE

Transport – oferuję: TRANSPORT PRZEPROWADZKI PO HOLANDII I BELGII! tel. 0649318747. LOTNISKA IMPREZY DYSKOTEKI LUNA. Waalwijk Tilburg Breda Den Bosch i okolice. Cała Holandia, Belgia i Niemcy. Posiadam wygodny i komfortowy samochód. OPEL ZAFIRA 7-OSOBOWY – MOGĘ ZABRAĆ 6 OSÓB + kierowca. Chcesz jechać sam? Lub w mniej osób? Nie ma problemu! Sprawdź, zadzwoń, napisz, u mnie zawsze dobra cena! Posiadam naj-

nowszą nawigację z bieżącą informacją o korkach! Dostępne foteliki dziecięce 0 – 18kg! Zawiozę gdzie chcesz! Im dalej tym taniej za km! Zadzwoń lub napisz! Na pewno się dogadamy! Kontakt tel. 0649318747, +31649318747. Dysponuję czasem: Poniedziałek – Piątek po godz. 16.30. Weekendy – Sobota – Niedziela – 24h! Można dzwonić lub wysłać smsa z informacją skąd i dokąd chcesz jechać, a skontaktuje się z Tobą! Gdy nie odbie-

ram, proszę o sms! Mogę zabrać maks. do 6 osób! Pozdrawiam i zapraszam!

Transport – oferuję: EUROLANSER busy z Holandii do Polski. EUROLANSER – Licencjonowany Przewóz Osób 0048 600 357 059. Bus Polska Niemcy Holandia. Bus Holandia Niemcy Polska. W Polsce obsługujemy województwa: MAŁOPOLSKIE, ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE. W Holandii obsługujemy WSZYSTKIE regiony

i miasta. Odbieramy Pasażerów spod adresu i dowozimy pod wskazany adres, bez uciążliwych przesiadek! NASZE CAŁKIEM NOWE AUTA MARKI MERCEDES VITO, SĄ WYPOSAŻONE W: Darmowy dostęp do Internetu podczas całej podróży!; Najlepsze systemy nawigacyjne; Systemy bezpieczeństwa: ABS, ESP, System Parktronic (PTS); Podwójną klimatyzację; osobną dla przestrzeni pasażerskiej; Komfortowe, rozkładane fotele, wyposażone w podłokietniki; Dużą ilość miejsca dla każdego pasażera; Automatycznie otwierane drzwi; Uchwyty do napojów; Gniazdko elektryczne 12V oraz zwykłe gniazdko domowe 220V, umożliwiające pracę na komputerze lub ładowanie telefonu w czasie podróży; Szyby w przestrzeni pasażerskiej z czarnego szkła. Każdy pasażer objęty jest ubezpieczeniem! Posiadamy dodatkowe ubezpieczenie w całej UE. Rezerwacja EuroLanser: 0048 600 357 059, rezerwacja@eurolanser.com. Zapraszamy do odwiedzenia działu PROMOCJE na naszej stronie www.eurolanser.com.

Usługi – remonty: Schody drewniane – FABER Przemysław Jania. Działamy na terenie Polski, Belgii i Holandii. Oferujemy schody samonośne lub na beton. Z drewna bukowego, dębowego lub jesionowego. Wykonamy projekt wraz z wyceną. Każdy projekt schodów omawiamy z klientem indywidualnie. Ceny schodów ustalamy po dokładnym pomiarze i omówieniu technicznej specyfikacji. Wartość waha się w zależności od wysokości, szerokości, ilości zabiegów i materiału. Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania związane z wykonaniem lub odnowieniem schodów. Istnieje również możliwość wykonania innych usług stolarskich. Kontakt: e-mail: info.stolarnia@gmail.com, tel. kom.: 0048 508 745 876.

Transport – oferuję: Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busedoholandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SOBA 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR!! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINAN-

SE.) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierowcy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii! Zadzwoń do NAS:) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busedoholandii.org.

Transport – oferuję: Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko **2,50 €*** za numer!

26 numerów - 65,00 €	(rok)
13 numerów - 32,50 €	(pół roku)
6 numerów - 15,00 €	(kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



Reklama

Przewozy Osobowe

Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.



MUSTANG

Atrakcyjne
ceny!

Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów

☎ **48 606 22 88 11** ☎ **48 606 22 88 44**

📌 Mustang przewozy międzynarodowe




OGŁOSZENIA DROBNE

Transport – oferuję: Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro!!! Przewóz osób Polska – Niemcy – Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WiFi na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: – licencjonowany przewóz osób, – jeździmy na trasie Polska – Niemcy – Holandia, – codzienne wyjazdy, – odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, – wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, – atrakcyjne ceny i liczne promocje, – busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, – wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagłówki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawki, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pa-

sażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

Meble – kupię/sprzedam: Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafiłeś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luxemburg oraz część Niemiec.

Transport – oferuję: Busy do Holandii Niemiec Nowe

busy WIFI Komfort. POLSKA 0048-516496652, HOLANDIA 0031-684886783, www.vip-trans.pl, WOJ. WIELKOPOLSKIE: Nowy Tomyśl Grodzisk Wlkp. Wolsztyn Środa Wlkp. Jerka Mosina Śrem Kościan Jarocin Pleszew Kottlin Leszno Gostyń Pogorzela Krotoszyn Kobylin Zduny Krobia Odolanów Sośnie Ostrów Wlkp. Mikstat Grabów Wielowieś Godziesze Brzeziny Strzyżew Kraszewice Doruchów Ostrzeszów Kobyła Góra Bralin Kępno Kalisz Opatówek Pyzdry Kórnik Żerków Książ Wlkp Dolsk Borek Wlkp Mochy Śmigiel i inne. WOJ. DOLNOŚLĄSKIE: Rawicz Trzebnica Lubin Polkowice Głogów Przemków Góra Żmigród Oleśnica Syców Międzybórz Twardogóra Milicz Wińsko Wąsosz Rudna Bierutów Wrocław Złotoryja Jawor Lubań Legnica Brzeg Dolny Prusice Oława Jelcz Laskowice Zgorzelec Bolesławiec Złotoryja Środa ŚL. Chojnów Prochowice i inne. WOJ. LUBUSKIE: Słubice Sulęcín Świebodzin Krosno Odrz. Zielona Góra Cybinka Kargowa Babimost Nowa Sól Żary Żagan Szprotawa

Lubsko Gubin Kozuchów Sława Wschowa i inne. WOJ. ŁÓDZKIE: Zduńska Wola Dobroń Aleksandrów Ł. Konstantynów Ł. Łódź Zgierz Pabianice Wieluń Biała Czaronożyły Ostrówek Konopnica Osjaków Wieruszów Sokolniki Galewi-

ce Lututów Czastary Bolesławiec Łubnice Sieradz Klonowa Złoczew Brąszewice Brzeźno Burzenin Błaszki Wróblew i inne. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TE-

LEFONU ORAZ DOKŁADNY ADRES SKĄD-DOKĄD MAMY ZABRAĆ. Firma: Vip Trans NIP: PL8291612219 REGON: 361295493, Telefon: POLSKA 0048 516496652 H O L A N D I A 0031 684886783.

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl

Reklama

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

**Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z
terenu Apeldoornu
do pracy w zakresie obsługi klienta.**

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
 - dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
 - prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
 - elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
 - samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

Nie daj się nabrać na nowalijki!

Apetyczne nowalijki? Na początku wiosny jest na nie za wcześnie. Te prawdziwe, rodzime pojawiają się dopiero w czerwcu – podkreślają naukowcy ze Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego (SGGW) w Warszawie. I radzą powstrzymać entuzjazm związany z dostępnymi w sklepach i na targowiskach nowalijkami.

Wiosenne warzywa, podobnie jak pierwsze sezonowe owoce, nie zdążą wytworzyć naturalnych cukrów, kwasów i związków zapachowych, a już są transportowane z zagranicy. U celu podróży poddaje się je gazowaniu, żeby wytworzyć hormon starzenia się. Zrywane, gdy ledwie zaczęły, teraz w ciągu doby „dojrzewają” i piękne prezentują się przed kupującymi.

„Pomidory z Maroka czy z Izraela są zrywane w tzw. stanie zapalonym: dopiero bielejące, jasne, pomarańczowe. Nie zdążyły jeszcze wytworzyć (...) tego wszystkiego, co warunkuje ich smak i zapach. Po przybyciu do kraju docelowego poddaje się je szybkiemu dojrzewaniu,



FOT. FREEIMAGES.COM / ANA BATISTA

które najczęściej polega na gazowaniu ethrelem lub dwutlenkiem węgla. Te gazy powodują powstawanie etylenu, czyli hormonu starzenia odpowiedzialnego za dojrzewanie owoców. Warzywa w ciągu doby nabierają więc apetycznych barw, ale nie

smaku, zapachu i miękkości. Pozbawione są też większości substancji odżywczych” – wyjaśnia dr hab. Ewelina Hallmann z Katedry Żywności Funkcjonalnej, Ekologicznej i Towaroznawstwa Wydziału Nauk o Żywności Człowieka i Konsumpcji Szkoły

Głównej Gospodarstwa Wiejskiego.

Naukowcy z SGGW radzą powstrzymać entuzjazm związany z dostępnymi w sklepach i na targowiskach nowalijkami. Dawniej pierwsze warzywa, takie jak sałata, rzodkiewka, ogó-

rek czy pomidor świadczyły o przyjeździe wiosny i rozpoczęciu sezonu na świeże produkty. Obecnie polski konsument ma dostęp do świeżych warzyw i owoców cały rok dzięki międzynarodowej wymianie towarowej oraz produkcji w szklarniach i pod osłonami.

Świeże warzywa kupowane w środku zimy są twarde, mało słodkie i bez zapachu. Nie ma się jednak czemu dziwić – wyjaśniają eksperci – od grudnia do lutego większość warzyw sprzedawanych w Polsce jest sprowadzana z krajów, w których trwa wówczas sezon polowy. Aby warzywo przetrwało długi transport, magazynowanie i po tym wszystkim dobrze prezentowało się przed kupującymi, musi być ścięte jeszcze w fazie niedojrzałej.

Dr hab. Ewelina Hallmann tłumaczy, że nowalijki wymagają długiego nasłonecznienia, a wczesnowiosenny dzień wciąż jest za krótki na ich potrzeby. Mimo to polskie warzywa trafiają do sprzedaży. Od marca do maja sprzedaje się produkty krajowe uprawiane pod osłonami i w szklarniach. Są smaczniejsze od importowanych nie tylko dlatego, że mają większe szanse

na to, by dojrzeć, lecz także dlatego, że to nasze rodzime, preferowane przez konsumentów odmiany.

„Aby przyspieszyć zbiory, rolnicy stosują intensywne nawożenie azotowe, bo azot jest potrzebny roślinom do produkcji biomasy. Korelują go ze światłem – zatem im krótszy dzień, tym mniej czasu mają na jego wykorzystanie. Nadmiar odkładają w postaci azotanów, które same w sobie nie są szkodliwe, ale produkty ich przemian już tak. Podczas transportu i przechowywania warzyw, zwłaszcza w wysokiej temperaturze i przy niskim dopływie tlenu, azotany redukują się do szkodliwych azotyn. Te z kolei przyczyniają się do zwiększonej produkcji rakotwórczych nitrozoamin” – wylicza badaczka.

Jak tłumaczy, najwięcej azotanów kumuluje sałata, rzodkiewka, szpinak i inne warzywa liściowe, które łatwo przechowują duże ilości związków. Mniejsze ryzyko występuje w przypadku roślin, których częścią jadalną są owoce. Owoc to osłona nasion, zatem w pomidorach czy ogórkach szkodliwych substancji jest mniej.

Dopiero przełom maja i czerwca to czas pojawiania się właściwych nowalijek – tych rosnących na polach. Dr Hallmann przyznaje, że część rolników nadużywa pestycydów, więc nie wszystkie warzywa → → →

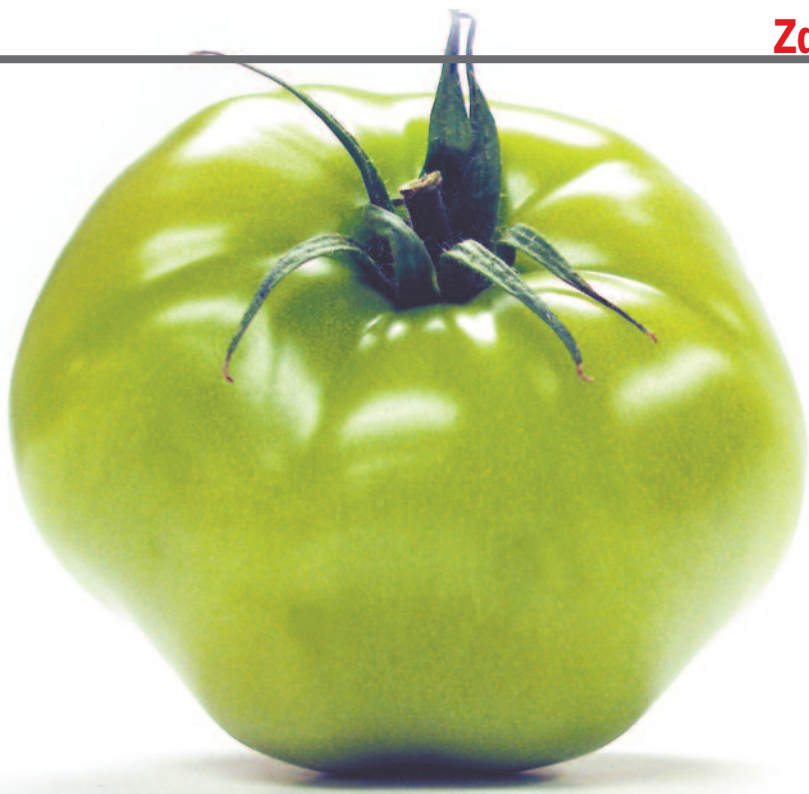
Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia



FOT. FREEIMAGES.COM / MARY GOBER

→ → → z pola mają automa-
tycznie działanie prozdrowotne.
Pestycydy nie są szkodliwe
pod warunkiem, że rolnik prze-
strzega okresów karencji, stosu-
je odpowiednie dawki i nie pry-
ska „na zapas”. Jako konsumen-

ci nie jesteśmy w stanie odróżnić
rośliny uprawianej z zachowa-
niem standardów od tej, którą
nadmiernie potraktowano agro-
chemią. Dlatego ekspertka zale-
ca... nieufność.

„Na każdym opakowaniu po-

winny znajdować się dane pro-
ducenta, na podstawie których
można sprawdzić, czy jest on
wiarygodny. Dlatego warto cho-
dzić na ekologiczne bazy, dopi-
sywać się do kooperatyw, szu-
kać lokalnych jarmarków. Tam

czuje się ducha handlu – sprze-
dawcy wiedzą o swoich produk-
tach wszystko; można prześle-
dzić drogę rośliny od ziarenka”
– radzi Hallmann.

Jej zdaniem podczas kupowa-
nia rzodkiewek należy zwrócić
uwagę na ich liście: zwieńczone
i żółkłe świadczą o tym, że rośli-
na nie jest pierwszej świeżości.
Podobnie sprawa ma się z pomi-
dorem: jego szypułka powin-
na być miękka i zielona. Ogórki,
sałatę i szpinak sprzedawane
w folii trzeba jak najszybciej
z niej odwinąć, wyjąć go z opako-
wania i położyć na sitku lub w in-
nym naczyniu, w którym będą
mogły „oddychać”. Wszystkie ro-
śliny liściowe najlepiej spożywać
w dniu zakupu.

Naukowcy z SGGW rekomen-
dują dużą ostrożność w stosunku
do zapewnień producentów żyw-
ności o ekologii i dbaniu o zdro-
wie klienta. Aby kupować świadom-
ie, wystarczy pewna doza uwa-
gi i dociekliwości, która połączo-
na z podstawową wiedzą jest klu-
czem do poprawienia jakości
przygotowywanych potraw.

PAP – NAUKA W POLSCE,
KAROLINA DUSZCZYK

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / NATHALIE DULEX

Eksperci: za 15 lat co drugi Europejczyk będzie dotknięty alergią

Wzrasta zachorowalność na alergię, które za 15 lat będzie odczuwał co drugi Europejczyk. Jedynie na alergię pokarmowe cierpi już 7 mln mieszkańców naszego kontynentu – alarmowali w piątek eksperci na konferencji naukowej w Warszawie.

Głównym tematem spotkania specjalistów z całego kraju były alergię pokarmowe, ale przedstawiono najnowsze dane dotyczące wszystkich rodzajów alergii. Wynika z nich, że najbardziej są one rozpowszechnione w krajach uprzemysłowionych, w tym również w Polsce.

Kierownik Ogólnopolskiego Centrum Dietetyki Instytutu Żywności i Żywnienia w Warszawie dr Lucyna Pachocka powiedziała, że choroby alergiczne są już na 4.-5. miejscu pod względem częstości występowania, zaraz po chorobach układu krążenia, schorzeniach układu oddechowego i nowotworach. Na całym świecie na alergię cierpi już co najmniej 20-30 proc. populacji, a liczba chorych z tego powodu podwaja się co 10 lat.

Najtrudniejsza sytuacja jest w obu Amerykach, zarówno w Północnej, jak i Południowej,

szczególnie w USA, Kanadzie i Brazylii. „W Stanach Zjednoczonych, podobnie jak i w innych najbardziej rozwiniętych krajach, przewiduje się, że już w 2020 r. odsetek osób cierpiących na jakąś chorobę alergiczną zwiększy się do ponad 50 proc.” – powiedziała dr Pachocka.

Zaprezentowane na konferencji badania przeprowadzone w 2008 r. na 23 tys. Polaków sugerują, że w naszym kraju 40 proc. osób wykazuje objawy alergii (tyle osób je zadeklarowało). Testy alergiczne wykazały, że prawie 40 proc. Polaków miało dodatni wynik testów skórnych na powszechnie występujące alergeny, głównie roztocza, trawy i brzozę.

Z badań TNS OBOP z 2010 r. wynika, że w 30 proc. polskich rodzin występują choroby alergiczne, a 67 proc. wszystkich alergików to kobiety. Aż 75 proc. osób cierpiących na alergię to mieszkańcy miast.

Prof. Maciej Kaczmarski z Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku powiedział, że coraz częściej występują alergię pokarmowe, przez specjalistów nazywane obecnie nietolerancją pokarmową związaną z mechanizmami odpornościowymi (co odróżnia ją od innych nietoleran-

cji pokarmowych). Według danych przedstawionych przez eksperta, cierpi na nie 6 proc. dzieci, głównie do 5. roku życia, oraz 3-4 proc. dorosłych.

„Podejrzewa się, że częstość występowania alergii, w tym szczególnie nadwrażliwości pokarmowej, może być jednak większa, bo wciąż nie zawsze

jest ona rozpoznawana” – podkreśliła dr Pachocka. Jako przykład podała astmę. Z badań o nazwie Epidemiologia Chorób Alergicznych w Polsce (ECAP) wynika, że tylko 30 proc. cierpiących na nią pacjentów miało poprawną diagnozę.

Polska nie jest pod tym względem wyjątkiem. Według Świato-

wej Organizacji Zdrowia (WHO), z powodu alergii pokarmowych IgE-zależnych (czyli takich, w których przeciwciała IgE jest odpowiedzialne za reakcję alergiczną) może cierpieć już ponad 20 proc. populacji świata. Większość z nich (60 proc.) to kobiety, a częstotliwość ich występowania wśród dzieci do 5. roku życia

zwiększyła się dwukrotnie w ostatniej dekadzie.

W tym czasie 7-krotnie zwiększyła się na świecie liczba przypadków ostrego dyżuru z powodu zagrożającej życiu ciężkiej reakcji anafilaktycznej, do której może doprowadzić uczulenie na jad owadów błonkoskrzydłych oraz niektóre pokarmy (głównie orzeszki ziemne).

W USA stwierdzono, że w co trzeciej rodzinie przynajmniej u jednej osoby występują działania niepożądane po spożyciu posiłku, wiele z nich może być związanych z alergiami pokarmowymi.

Prof. Kaczmarski pokreślił, że tak jak dawniej nadal powodem 90 proc. alergii pokarmowych są: mleko krowie, kurze jaja, orzechy (zwłaszcza orzeszki arachidowe), białka pszenicy i soi oraz mięsa ryb, mięczaków i skorupiaków. Najczęstszymi ich objawami są nudności, wymioty, biegunki i stany zapalne przewodu pokarmowego, a także stany zapalne skóry (atopowe i opryszczkowe), pokrzywka, duszności, nieżyt nosa i zatok oraz obrzęki.

„Większość dzieci, bo aż 85 proc., wraz z wiekiem wyrasta z najczęściej występujących uczuleń, takich jak na mleko krowie i kurze jaja. Gorzej jest z uczuleniem na pozostałe alergeny pokarmowe, które rzadziej występują, ale tylko 20 proc. maluchów po jakimś czasie przestaje na nie reagować” – wyjaśniał prof. Kaczmarski.

PAP – NAUKA W POLSCE,

ZBIGNIEW WOJTASIŃSKI

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE

– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / DAVID LAT

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczsie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



...

Witam,
Chciałbym wymeldować się z gemente. Chociaż nie wracam na razie do kraju, to nie mieszkam już od dłuższego czasu w tej gminie. Słyszałem, że można to zrobić za pomocą internetu, ale nie otrzymałem wskazówek co do tego, jak to zrobić. Czy są Państwo w stanie mi pomóc? Czy naprawdę istnieje taka możliwość?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, jeśli posiada Pan digid, to można wymeldować się za pomocą tego kodu.

...

Witam,
Mam kilka pytań. Oto pierwsze: mój mąż pracuje przez biuro pracy na czas nieokreślony

na prywatnym mieszkaniu. Czy w takim wypadku biuro może go zameldować, gdyż nie posiada żadnego meldunku w Holandii, a jest tutaj kilka lat i zawsze pracował legalnie? Drugie pytanie: jeżeli mąż wynajmuje mieszkanie bezpośrednio od właściciela i ma umowę najmu, to czy może sam się zameldować bez jego zgody (właściciel nie wyraża na to zgody)? Trzecie: jeżeli przyjadę z dziećmi do Holandii (dzieci w wieku 3 i 5 lat) i nie będę miała meldunku, to czy mogę posłać

dzieci do przedszkola? Dodam również, że warunki mieszkalne to około 32 m² i z dala od miasta. Czy nie będę miała problemów z tego tytułu? I ostatnie: czy to prawda, że żeby ubezpieczyć dzieci pod ubezpieczenie męża, to muszę mieć dla nich sofi numer? Dodam, że mąż składał wniosek o rodzinne i powiedzieli, że wtedy automatycznie nadają numer sofi. Czy taki numer mogę wyrobić sama bez meldunku, żeby zapisać dzieci do przedszkola?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Nosząc się z zamiarem osiedlenia się na stałe na terenie Holandii, wskazane jest zameldowanie się pod adresem zamieszkania. Niestety nie wiemy, z jakiego powodu właściciel mieszkania nie wyraża na to zgody. Aby ubezpieczyć dzieci, konieczne jest, aby posiadały one sofi numer, który zostanie nadany

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów.

im automatycznie przez SVB. Co do przedszkola, to należałoby zapytać w odpowiedniej placówce (zgodnie z miejscem zamieszkania na terenie Holandii) o warunki przyjmowania dzieci do przedszkola.

...

Dzień dobry,
Mieszkam i pracuję w Niemczech. Kiedy tu przyjechałam, tj. półtora roku temu, wystąpiłam z prośbą o dodatek dla córki, która została w Polsce. Po wyczerpującej korespondencji dowiedziałam się, że zasiłek nie przysługuje mojej córce z uwagi na to, że mieszka w Polsce razem z babcią i ona może o taki dodatek wystąpić jako opiekun dziecka. Nie mam odebranych praw jako matka, a sytuacja na rynku pracy w kraju zmusiła mnie do wyjazdu i pracy za granicą. Zameldowane jesteśmy obie z córką w Polsce pod jednym adresem. Tu też mam stałe

zameldowanie i pracuję w systemie mini-job (nie przekraczając miesięcznie zarobków do 450 euro). Nie pobieram żadnych świadczeń na dziecko w Polsce ani nigdzie. Ostatnio przeczytałam, że jednak należą się mojej córce pieniądze wypłacane w Niemczech, jeśli mam przepracowane w roku ponad 180 dni. Jednak osobiście nie rozliczam się z rocznych dochodów i słyszałam, że robi to za mnie MINI-JOB CENTER?! Czy to prawda i czy mogę liczyć na Kindergeld dla córki?! Będę bardzo wdzięczna za rzetelne informacje.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W Pani sytuacji można starać się o Kindergeld, jednak wnioskodawcą powinna być osoba z którą dziecko mieszka i osoba, pod której opieką dziecko pozostaje, czyli w tym wypadku babcia.

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia ze spaceru po Den Bosch, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

fot. Elzbieta Zaleska

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

reklama@goniecpolski.nl

www.GoniecPolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

Tańczy Hrabia z jakąś Baronową na balu. W pewnym momencie odzywa się:

– Pani Baronowo, czy oddała-
by mi się Pani za milion dola-
rów?

Baronowa „oburzona”:

– No jak to, Panie Hrabio?

Hrabia:

– Niech Pani pomyśli, chodzi
o milion dolarów.

Baronowa po chwili:

– Za milion dolarów oddała-
bym się Panu, Panie Hrabio..

Hrabia po chwili zagaduje:

– A czy oddałaby mi się Pani
za jednego dolara?

Baronowa oburzona:

– Ależ Panie Hrabio, za kogo
mnie pan ma?

Hrabia:

– To już ustaliliśmy, teraz się
targujemy...

**– Kochany, nie mówiłam ci
tego wcześniej, ale teraz
wiem na pewno. Wkrótce bę-
dzie nas troje.**

– To cudownie! Ale czy jesteś
zupełnie pewna?

– Absolutnie. Oto telegram
– jutro przyjeżdża moja matka.

Po skończonym egzaminie
profesor wpisał do indeksu stu-
denta tylko jedno słowo – „Idio-
ta”.

Ten przeczytał, popatrzył
na profesora i mówi:

– Ależ pan roztagrany, miał

pan wpisać ocenę, a pan się
podpisał.

**– Kogo będą chować? – py-
ta jakiś przechodzień, widząc
kondukt pogrzebowy, na cze-
le którego idzie mężczyzna
z wilczurem, a za nim kilku-
dziesięciu mężczyzn.**

– Teściową tego z psem...

– A na co zmarła?

– Zagryzł ją ten wilczur...

– Tak? Chętnie bym sobie po-
zyczył tego psa...

– To ustaw się pan na końcu
kolejki.

**Fotograf jest gościnnie
na kolacji u znajomego. Oglą-
dają jego fotki, gospodyni za-
chwycona:**

– Ależ przepiękne zdjęcia,
musi mieć pan bardzo drogi
aparat.

Gość nie skomentował.
Po zjedzonej kolacji, zbiera się
do domu. W drzwiach całuje
szarmancko panią domu w dłoń
żegnając się słowami:

– Kolacja była wyśmienita,
wręcz wspaniała, musi mieć pa-
ni bardzo drogie garnki...

**Klient restauracji patrzy
na rachunek:**

„Dwie wódki – 15PLN,

Salatka – 8PLN,

Jeśli przejdzie – 15PLN,

Cztery piwa – 20PLN”

– Panie kelner, co to jest: „je-
śli przejdzie”?

– Ehh, no i nie przeszło...

Blondynka zwierza się:

– Nie wiem co w tamtych cza-
sach kobiety widziały w mężczy-
znach?

– W tamtych czasach, to zna-
czy kiedy?

– Zanim wynaleziono pienią-
dze...

Mąż pyta żonę:

– Kochanie co byś zrobiła gdy-
bym wygrał w totka?

– Wzięłabym połowę wygra-
nej i odeszła od ciebie – oświad-
cza żona.

– Trafiłem trójkę, masz osiem
złotych i won! – odpowiada mąż.

– Jeśli jesteś taka sławna,

**to czemu zawsze na koncer-
cie sala jest w połowie pusta?**

– Jaka pusta?! Sprzedaje się
dwa razy więcej biletów niż
miejsc!

– No, ale twoje płyty się nie
sprzedają...

– Jak nie? Mam dwie złote
płyty i trzy platynowe... co z cie-
bie za fan, że tego nie wiesz?!

– Ja nie fan, ja ze skarbówki.

**Klient skarży się na infolini
operatora komórkowego:**

– Nie docierają do mnie wia-
domości!

– To może spróbuje pan jesz-
cze raz przeczytać?

**Mocno podchmielony koleś
wtacza się do monopolowego:**

– Poproszę wino.

– Jakie?

– Nie oszukujmy się, najtańsze.

**Rozmawia dwóch nowobo-
gackich Rosjan:**

– Stary jaką sobie furę kupi-
łem, ma wszystkie najnowsze
wypasy, dwa telewizory, pozlaca-
nas...

– Taa, a ja sobie kupiłem Woł-
gę

– Wołga?! A na co Ci ona?

– Jak to na co, będę sobie
po niej jachtem pływał.

**Na fotelu u psychoanality-
ka:**

– Spał pan w nocy?

– Tak

– Śniło się panu coś?

– Możliwe...

– To może widział pan we śnie
rybę?

– Rybę, nie...

– To co się panu śniło?

– Szedłem po ulicy...

– A był tam może wykop z ka-
łużą?

– Możliwe.

– To w tej wodzie mogła być
ryba?!

– Nie, no ryba nie...

– A czy na tej ulicy była restau-
racja?

– Bardzo prawdopodobne, że
tam była...

– Podawali w niej rybę?

– Bardzo możliwe...

– Hmm. Ryba we śnie... Cie-
kawo, co to może oznaczać?

**Młody mąż wraca do domu
z pracy, patrzy, a jego żona,
blondynka płacze.**

– Czuję się okropnie – mówi
do niego – Prasowałam twój
garnitur i wypaliłam wielką dziu-
rę na tyle twoich spodni.

– Nie przejmuj się tym – po-
ciesza ją mąż – Pamiętaj, mam
drugie spodnie do tego
garnituru.

– Tak, na szczęście! – mówi
żona wycierając łzy – Dzięki te-
mu mogłam naszyć łatę.

**Kowalska przez całe życie
zadręczała męża. Kiedy
wreszcie umarł zateśkniła
za nim i postanowiła wywołać
jego ducha. Kiedy jej się to
udało, zapytała:**

– Jak ci jest na tamtym świe-
cie?

– Bardzo dobrze.

– Lepiej niż przy mnie?

– O wiele lepiej.

– To opowiedz mi, jak wyglą-
da życie w raju.

– Ale ja wcale nie jestem w ra-
ju...

**Grałem sobie w piłkę w ze-
szłym tygodniu i sędzia po-
dyktował faul na przeciwniku,
którego, oczywiście, nie było!**

Wziąłem głęboki oddech i po-
wiedziałem do niego:

– Co byś zrobił, gdybym na-
zwał cię debilem?

– Dałbym ci czerwoną kartkę
i zesłał cię z boiska.

– Ok. A co gdybym tylko sobie
pomyślał, że jesteś debilem?

– Nic. Możesz myśleć sobie,
co tylko chcesz.

– Aha. Ok. Więc myślę, że je-
steś debilem.

**Do urzędu przychodzi gość.
Jest rok 1989, niedługo
po upadku komuny:**

– Dzień dobry, chce zmienić
nazwisko.

– A jak się pan nazywa?

– Bejjajcow. To takie staro-
modne, chciałbym nazywać się
jakoś po amerykańsku.

– Dobrze. Niech pan przyjdzie
za tydzień na dowód.

Po tygodniu gość przychodzi,
odbiera dowód i czyta nazwisko:
Yonderbrack...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalento-
wanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzo-
na miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie
przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie
aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świątecz-
ne kołędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy
Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu kra-
jach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewo-
dził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spo-
tykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża
Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

**Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość
na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach
gazety. Czekamy na Wasze prace!**

Jeszcze...

To był sen
obłok
dotknięcie nieba
lot and horyzontem

z oddali widziałem nasz dom
i ogród o poranku ciszy
i Ciebie
z bukietem róż w dłoni
trzymanym przy roześmianej twarzy
oczekiwałem że na jawie
to się istotnie wydarzy

Na Jawie Szarość
słońce w promieniach zachodu
biedna rzeczywistość
która liczy na bezdomność
(nawet „za młodu”)
lipiec gorący...
z biwaku wrażliwości
wraca pokorna radość
i ułomność
w nasz ogród...
jeszcze owocuający
wkrótce niestety jesienią wędnący
Co na to potomność?

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectietzw.nl/other_languages/polish/Punkt_zgaszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W Holandii

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

kwiecień - grudzień
niedziela 10.00 - 15.00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com